A°. 1809. N°. 98.

LEYDSE COURANT.

WOENSDAG DEN 16 AUGUSTUS.

POOLEN.

WARSCHAW den 31 July. Men verneemt, dat een Poolsch Corps onder den Overſten van Ryszczewski en den Lt Colonel van Strzyzewski, op den 18 dezer, (en dus vóór zy kennis konden hebben van den Wapenſtilſtand) te Brykula aan de Grenzen der Buckowina het Oostenrykſche Corps onder den Generaal Bikking geſlagen, dien Generaal zelve met 21 Officieis en 1200 Man gevangen genomen hebben, onder voorwaarde, van in deze Veldtogt niet meer tegen de Poolen of hunne Geälliëerden te mogen dienen.

DEENEMARKEN.

KOPENHAGEN den 8 Augustus. Alhier is den 2 dezer eene gewigtige Ordre des Konings, wegens de Kaapvaart in 't licht gekomen, behelzende hoofdzaaklyk het volgende: „ Geen gewapend particulier Schip of Vaartuig, 't welk „ volgens het Reglement van den 14 September 1807. met „ een Kaperbrief voorzien is, mag in 's Konings Ryken en „ Landen uitloopen, van de bekendmaaking dezer Ordre af „ tot nader bevel toe. De gezamenlyke Burgerlyke Over„ heden en Amptenaaren moeten, zo als de Commandanten „ der Zee- en Landmagt, ten naauwkeurigſte voor de opvol„ ging van dit bevel waaken. Aan een of ander gewapenden „ Kaper, die uit eene minveilige legplaats naar eene veili„ ger Haven in 's Konings gebied mogt wenſchen te vertrek„ ken, mag zulks door de Burgerlyke of Militaire Overheid „ worden toegeſtaan, onder voorwaarde echter, dat de Kaper „ die Haven onverwyld en langs den naasten weg opzoeke, „ zonder onderweg een kruistogt te doen. De Rheeders „ moeten de Kapers, die nog uit hoofde van een Kruistogt „ in Zee zyn, zo ſpoedig doenlyk zoeken terug te ontbie„ den, en zo die terugkomst binnen de Havens onder 's Ko„ nings gebied langer dan vier Weken aanloopt, moeten „ de Rheeders aan de Overheid kennis geven van de middel„ len, welke zy tot dat einde hebben aangewend, moetende „ de Overheid als dan van Amptswege de wederkomst der „ Kapers zoeken te bevorderen. Aan de Kapers, die uit de „ Westelyke Holſteinſche Havens, en uit Tonningen, Hu„ ſum en Fredrikſtad mogten willen uitloopen, om onder „ en omſtreeks Helgoland te kruiſen, ſtaat zulks vry, mits „ zy zich by de Overheid der Plaats, van waar zy uitloo„ pen, verbinden, hunne Kruistogten op het Vaarwater „ om Helgoland, niet verder noordelyk dan de hoogte van „ Tonningen, te bepaalen. Indien Kaapvaarders van andere „ plaatſen in Deenemarken door het Sleeswyk-Holſteinſch „ Canaal of langs de Westkust van Jutland met hunne Ka„ perſchepen naar bovengenoemde Holſteinſche en Sleeswyk„ ſche Havens mogten willen zeilen, om van daar onder „ Helgoland te gaan kruiſen, zo blyft hun zulks onver„ let, echter ook onder beding van zich regelregt derwaarts „ te begeeven. Elke uitvaardiging van nieuwe Kaperbrie„ ven is tot nader ordre uitgeſteld."

Te Tonningen verwagtte men, volgens het zeggen van onlangs daar aangekomen Americaanſche Kapiteins, nog 30 Schepen dier Natie.

Volgens een Koninglyk bevel mogen Schepen van bevriende en neutraale Natiën met de Goederen, die volgens Koninglyke Ordonnantiën gepermitteerd zyn, uitklaaren, zonder verder Cautie te ſtellen, zo dat het Placaat van 5 January 1808 daar door wordt opgeheven.

DUITSCHLAND.

PASSAU den 26 July. Een hevige Brand brak eergister uit in het gedeelte onzer Stad, de Innſtadt genoemd, en duurde de geheele nacht tot gister middag toe. Meer dan 130 Huizen wierden een roof der vlammen. De nacht was verſchrikkelyk; veele Menſchen, en daar onder ook Kinderen, hebben by dezen yſelyken ramp het leven verlooren, en de Innſtadt wierd geheel een roof der vlammen, gelukkig joeg de wind het vuur niet over het hoofdgedeelte der Stad, anders zou ook dit zonder redding zyn verloren geweest. Het Garniſoen en de Brandſpuiten deeden al wat mogelyk was, om ten minſten een gedeelte der Innſtadt te behouden, maar de hitte was zo fél, dat men volſtrekt niet daar by kon komen.

Uit MORAVIEN den 1 Aug. Naar men verneemt heeft de Aarts-Hertog Karel het Commando der Oostenrykſche Armée, uit hoofd van verzwakte gezondheid, nedergelegd, en de Vorst Jan van Lichtenſtein hetzelve by voorraad op zich genomen. In de aankondiging door den Aarts-Hertog des wegens aan de Armée gedaan, wordt onder anderen gezegd: „ dat het hem verheugde, het Commando aan een zo „ uitmuntend Generaal over te geeven, die de Armée tot „ nieuwe daaden zou geleiden." — Echter voerd de Keizer Frans het hoogſte Commando over de Armée, die behalve de Hongaaren en de vyfde Reſerve nog op 147,000 Man geſchat wordt, en haar Hoofdquartier en Centrum te Kremſie, den regter Vleugel by Ollmutz, en den linker by Holitsch heeft.

MÜNCHEN den 1 Augustus. Wy bekomen op het oogenblik de officieele tyding, dat de eerſte Beijerſche Diviſie, onder de bevelen van den Generaal-Major Raglowich den 30 July, des avonds ten tien uuren, te Inſpruck is binnengerukt. Van Rattenberg af had zy geen tegenſtand noch van de Oostenrykſche Militairen, noch van de Tyrolſche Opſtandelingen ontmoet; deze laatſte gingen vreedzaam naar huis.

De Colom die door het Achenthal getrokken was, ging den linker Oever van den Inn langs, en vereenigde zich te Hall met de eerſte Diviſie. De derde Diviſie door den Luitenant-Generaal Deroi gecommandeerd, heeft te Taxenbach aan de Saltza eenigen tegenſtand gevonden, maar zal ook weldra te Inſpruck zyn. De Courier, die deze tydingen heeft overgebragt, is door de engte Scharnitz getrokken, welke de Trouppes onder den Generaal Beaumont reeds zonder ſlag of ſtoot gepaſſeerd waren. Deze Trouppes houden de beste Krygsrugt.

De Aarts-Hertog Johan heeft in Tyrol doen bekend maaken, dat, volgens het 4de Artikel van den Wapenſtilſtand, de Oostenrykers Tyrol en Vorarlberg te ontruimen hadden, en dat by gevolg die beide Provinciën niet meer op hunne ondersteuning konden rekenen. Van Saltzburg wordt ook gemeld, dat de Opſtandelingen de Wapenen hebben nedergelegd, en dat men thans reeds bezig is, de verſchanſingen der bergengten van Lofer, Strub, Luftenſtein en Hiſſenbuchel te ſlechten.

INSPRUCK den eerſten Augustus. De Diviſie Rouyer, vereenigd met het Regiment Buhenhofen, vertrekt morgen na ar den Brenner. In onze ſtreeken wordt het Corps van den Generaal Graaf Beaumont verwacht, die zich den 4de naar Vorarlberg begeeven. Morgen zal hier de Diviſie van den Beijerſchen Luit.-Generaal Deroi (die ook reeds vóór den jongſten Opſtand deze Stad bezette), aankomen, en met de eerſte Diviſie tot nader ordre hier blyven. De Oostenrykers trekken terug over Klagenfurth.

De Generaal von Buol, Commandant van het Corps Oostenrykſche Trouppes in Tyrol, heeft door een Brief uit Brixen van den 28 July aan de hier zitting houdende zogenoemde *Beſchermings-Deputatie* gemeld, dat hy door een Courier uit het Hoofdquartier van den Aarts-Hertog Johan de officieele bevestiging van den Wapenſtilſtand van den 12. ontfangen had. Deze Brief gaat dus voort:

„ De noodzaaklykheid, door Militaire, en misſchien ook „ door Staatkundige gebeurtenisſen ontſtaan, heeft tot de„ zen ſtap gedrongen. Maar volgens de eigene verzekering „ van den Aarts-Hertog Johan, zal Zyne Keizerl. Majeſteit „ zekerlyk de uiterſte poogingen doen, om voor Tyrol te „ zorgen. Intuſſchen gebiedt Zyne Keizerlyke Hoogheid „ rust en onderwerping, welke Hoogstdezelve als noodig „ erkent, om den Lande de gruwelen der verwoesting te „ ſpaaren, die het zich door eene doelloos volhardende „ weerſpannigheid zou op den hals haalen. Ik moet uit „ kracht van Art. 4. der Wapenſchorſing Tyrol en Vorarl„ berg ontruimen; gevolgelyk kunnen beide Landen niet „ langer ſtaat maken op myne ondersteuning. Zie daar, Ty„ rollers! wat ik u met een bloedend hart, en met aan„ doenlyke dankzegging voor uwen vroegeren bystand, ge„ noodzaakt ben mededetedeelen. In mynen Brief aan den „ Hertog van Dantzig heb ik de Tyrolſche Natie aan zyne „ beſcherming aanbeveelen. De loffelyke Beſchermings „ Deputatie wordt ten ſterkſte verzocht, den inhoud van de„ zen Brief aan de daarby belanghebbende Commandanten „ en Onder-Commandanten, gelyk mede aan de Gerechten „ en Gemeenten bekend te maaken."

(*was get.*) Baron VON BUOL,
Generaal en Commandant van het Corps in Tyrol.

INSPRUCK den 3 Augustus. Heden is het Hoofdquartier van den Marſchalk Hertog van Dantzig alhier gearriveerd. Gister kwamen de Franſche Trouppes, die onder bevel van den Generaal Graaf Beaumont over Scharnitz voortdrongen, hier binnen. Overal namen de Inſurgenten de vlugt. De Oostenrykſche Trouppes hebben niet zonder moeite Tyrol naar den kant van Carinthiën ontruimd. Een tweede Courier, welken de Aartshertog Johan aan den Oostenrykſchen Generaal zond, maakte, dat dezelve alom aan de Inſurgenten deed bekend maken, dat hy niet langer dorfde vertoeven en zich met geweld een doortogt zoude banen, byaldien de Tyrollers zich tegen zyn vertrek mogten verzetten. Deze bekendmaking bragt eene goede werking voort. De meeste Inſurgenten wierpen de Wapenen weg en verliepen, de overige trokken naar den Brenner terug.

De Vorarlbergers hebben Bregentz verlaaten en zyn naar de Bosſchen gevlugt. Men hoopt, dat de Opſtand nu weldra geheel gedempt zal zyn. Thans ſtaat hier nog een Corps van omtrent 15,000 Man gecombineerde Trouppes. De overigen zyn de Inſurgenten reeds naar den Brenner gevolgd.

HAMBURG den 11 Augustus. Thans is Duitschland van de Strooperyen der Trouppes van den Hertog van Brunswyk-Oels bevryd; dezelve trok van Hanover naar het Oldenburgſche, en brak, naar men wil, alle Bruggen achter zich af, doch wierd hevig vervolgd door den Westphaalſchen Diviſie-Generaal Reubell, die den 7 dezer des morgens ten tien uuren met 3 à 4000 Man te Bremen binnen trok. By Huchting, tuſſchen Bremen en Delmenhorst, viel dien dag eene kleine ſchermutſeling met de achterhoede der Huſſaaren van Oels voor, geduurende welke de Hertog met zyn Hoofd-corps te Elsfleth en Bracke ſcheepging, laatende zyne Paarden meestal achter; de Hertog zelve beklom een Americaansch Schip, doch twee zyner Schepen met Bagagie en eenige Manſchap wierden door de Deenen en Tolbedienden genomen. Hy had zich van alle Schepen op de Weſer meester gemaakt, en van veele de Ladingen in de Rivier doen werpen. Men wil, dat hy bereids aan den mond der Weſer is aangekomen. De Generaal Reubell is bereids den 9 van Bremen naar Hanover terug gekeerd. De Hertog had aan laatstgen. plaats zyne verteering onvoldaan gelaaten, en bovendien een voorraad van fyne Wynen, die zynen Waard toebehoorden, als buit doen verkoopen of prys geeven.

HOLLAND.

AMSTERDAM den 13 Augustus. By onderſcheiden Koninglyke Beſluiten, van den 1ſten en 10den dezer Maand, zyn gedaan de navolgende benoemingen, als: Van den Heer Amiot, Kapitein van de Garde Grenadiers, tot Luitenant-Colonel. Van den Heer Spingler, Officier van 's Konings Huis, tot Officier d'Ordonnance, met rang van Colonel; zynde hy tevens gechargeerd met de organiſatie en het commandement van het Corps vrywillige Jagers. Van den Heer van Rykevorſel, Commandant der Koninglyke Eerewacht te 's Hertogenbosch, tot Luitenant-Colonel en Commandant der Schuttery aldaar, in plaats van den Heer Borret, als zodanig honorabel ontſlagen. Van den Brigadier Stedman, tot Generaal-Major. Van de Luitenant-Colonels van Troxel en Howen, tot Colonels.

Z. M. heeft den 10 July het volgend beſluit genomen:

LODEWYK NAPOLEON, enz.

Op het Rapport van onzen Miniſter van Eeredienst en binnenlandſche Zaken, van den 27 Juny dezes Jaars N°. 4, geëxamineerd hebbende een Adres van het Opper-Conſiſtorie der Hollandſch-Hoogduitſche Israëlitiſche Gemeente binnen dit Ryk;

Willende kragtdadig medewerken, om uit den weg te ruimen, al het geene de civiliſatie onder het gros onzer Israëlitiſche Onderdanen kan hinderlyk zyn; en in aanmerking nemende, het maar al te zeer verwaarloosd gebruik der zogenaamde Joodſche Taal.

GERHARDUS ALTIUS, JOHAN PIETER HEBEL, DIRK LUGT, HERMANNUS ALTIUS en MEYNDL MATTS. STEENHOUWER, Makelaars, zullen op Vrydag den 18 Augustus 1809, 's middags ten 12 uuren, te Amſterdam in *de Witte Zwaan*, op den Nieuwen Dyk, verkoopen een extra party *Rhynſche* RONDE VUGTEN, DEELEN, SPARREN, en andere *Houtwaaren*, leggende als by Notitie zal worden aangeweezen, welke aan 't Kantoor van ROOS en BOEVINK zullen te bekomen zyn.

G. ALTIUS, J. P. HEBEL, D. LUGT, H. ALTIUS en M. M. STEENHOUWER, Makelaars, zullen op Maandag den 21 Augustus 1809, *des middags ten twaalf uuren*, (in plaats van op Vrydag den 18 Augustus, ten half 3 uuren) te Amſterdam in *de Witte Zwaan*, op de Nieuwen Dyk, prefenteeren te verkoopen een extra party *Rhynſche* RONDE VUGTEN, DENNEN, diverſe ſoorten DEELEN, SPARREN, en andere *Houtwaaren*, leggende voor en op de Werven *'t Trek-Vaart* en *de Groote Leeuw*, aan het einde van de Kadyk, als by Notitien zal worden aangeweezen, welke aan het Kantoor van ROOS en BOEVINK zullen te bekomen zyn.

G. ALTIUS, J. P. HEBEL, D. LUGT, H. ALTIUS en M. M. STEENHOUWER, Makelaars, zullen op Maandag den 21 Augustus 1809, te Amſterdam in *de Witte Zwaan*, op den Nieuwen Dyk, *des nademiddags ten half vyf uuren*, preſenteeren te verkoopen een extra party Rhynſche HOUTWAAREN, beſtaande in lange en zwarte GREYNEN, veele dienſtig tot MOLEN-KOEDEN, VUGTEN, DENNEN en DIK-BALKEN, leggende als by Notitie zal worden aangeweezen, die aan het Kantoor van ROOS en BOEVINK zal te bekomen zyn.

NB. De RHYNSCHE HOUTVEILINGEN te *Dordrecht*, bepaald geweest op *Donderdag* en *Vrydag* den 10 en 11 *Augustus* 1809, en daarna uitgeſteld, zullen gehouden worden op *Donderdag* den 24 en *Vrydag* den 25 *Augustus* 1809.

J. WESSELING en H. WESSELING, Makelaars, zullen op Heden, Woensdag den 16 Augustus, 's namiddags ten half vyf uuren, te Amſterdam op den Nieuwen Dyk, in *de Witte Zwaan*, verkoopen een extra mooije en friſſe party Rhynſche Grypen, Vugten en Denneu, diverſe ſortimente Deelen, Sparren en Latten, Eike Planken en andere HOUTWAAREN, leggende als by Notitie word aangewezen, die aan 't Kantoor van BONTEKONING en AUKES te bekomen is.

G. DE VOS, D. FRESCARODE, J. RISTENPART, G. STEENHOFF, Z. HANDLER, J. IN DEN BERKEN Jr., P. J. STAEDEL, G. DE VRIES en J. STEENHOFF, Makelaars, zullen op Heden, Woensdag den 16 Augustus, 's avonds ten half 8 uuren, te Amſterdam in de Nes in de Brakke Grond, verkoopen een party van 194 Baaltjes half geſchilde RHABARBER; en 92 Baaltjes Rad. SALSAPARILLA. Leggende als nader by Notitie word aangeweezen.

G. WENDELAAR, H. HUSKUS Junior, J. SCHOETING en N. VAN SOMEREN, Makelaars, zullen op Maandag den 4 September 1809, te Amſterdam in 't Onderzyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een hegt ſterk en weldoortimmerd KOOPMANS-HUIS en ERVE, ſtaande en geleegen in de Warmoes Straat, N. Z., by de Oude Brug Steeg; No. 2. Vier Stukken Wei- of HOOI-LAND, geleegen in de Rotte Polder van Sparnwoude, by de Stad Haarlem, vry van Tolaan het tweede Telhek van Amſterdam; En No. 3: Drie Stukken DITO, geleegen als voren, mede vry van Tolaan het voormeemde Telhek. De Beryzen van Eigendommen Veil-Conditien zullen vierdagen voorhen op den Verkoopdag te zien zyn ten Kantore van den Notaris Mr. J. R. VAN DER GRONDEN; nader onderrigting by gemelde Makelaars.

*** Jemant goed kunnende ROKEN, en geſchikt en genegen om ook het verder VROUWLYK HUISWERK by een ſtille HEER te doen, kan zich by den Boekverkooper J. VAN THOIR, op de Hoogelandſche Kerk Gragt, te Leyden, met opgave van de genen, by wien men de nodige onderrigting kan bekomen.

Wy hebben besloten en besluiten:

Art. 1. De Vertaling des Bybels uit de Hebreeuwsche in de Nederduitsche Taal, welke onder het toezigt van het Opper-Consistorie der Hollandsche-Hoogduitsche-Israëlitische Gemeente binnen het Ryk word bewerkstelligd, zal als de eenige authentike Vertaling ten gebruike van deszelfs Geloofsgenoten, worden aangezien.

Het zal aan niemand binnen het Ryk vrystaan, om gedurende den tyd van twintig eerstkomende Jaaren, eene andere Vertaling des Bybels ten voormelden gebruike te vervaardigen, de Vertaling, die door het Opper-Consistorie zal worden in het licht gegeven, nadrukken, of, buiten 's Lands gedrukt wordende, binnen het Ryk intevoeren of te verkoopen op alle zodanige boeten en straffen, als by Art. 3. en 5, van de Wet van den 3de van Zomermaand 1803 zyn gestatueerd; mits het Opper-Consistorie zig gedrage naar het geen by de voornoemde Wet, in het breede tot verkryging en het behouden van het regt van Copy is gestatueerd.

3. Zodra de Vertaling, by Art. 1. vermeld, het zy in haar geheel of by gedeelten door het Opper-Consistorie zal zyn in het licht gegeven, zullen zodanige Hollandsche-Hoogduitsche-Israëliten, die het beroep van Onderwyzer exerceeren, gehouden zyn, hunne Leerlingen zo wel op de Schoolen als by privaat lesfen, uit de meergemelde Vertaling te onderwyzen; verbiedende wy wel expresselyk aan alle dezelve, om van de zogenaamde Joodsche Taal gebruik te maaken, op poene, dat de geenen, welke contrarie aan dit Artikel mogten handelen, voor de eerste reize gedurende zes maanden in hunne functien zullen worden gesuspendeerd, en voor de tweede reize, geheel en al van hun patent als Onderwyzer worden verstoken; zonder dat zy hetzelve immer zullen kunnen herkrygen.

4. Het Opper-Consistorie zal in onzen naam alle Opper-Rabynen, Rabynen en Leeraren, gelasten, by openlyke Predikatien, als anderzins, hunne Geloofsgenooten aantemoedigen, om zig meer en meer in de beoefening der Hollandsche Taal te volmaken, en van geene andere Bybel-Vertaling als van de voormelde gebruik te maken.

Het Opper-Consistorie zal aan onzen Minister van Eeredienst en binnenlandsche Zaken verslag doen van de loffelyke pogingen, die door deze of gene Rabbynen ten dien opzigte zullen zyn in het werk gesteld, en tevens opgeven de zulken die onverhoopt niet met den nodigen yver daartoe mogten hebben medegewerkt, zullende ten dien einde derzelver namen respectivelyk aan ons worden bekend gemaakt.

5. Onze Minister van Eeredienst en binnenlandsche Zaken zal zorge dragen, dat voortaan aan geene Israëliten (behalven de gene die reeds, voor ons Decreet van den 12 van Herfstmaand des voorleden Jaars, als zodanig zyn gepatenteerd geweest) een patent als Onderwyzer, zonder aanzien waarin het onderwys dat zy wenschen te geven, ook mogte bestaan, worde verleend, ten zy dezelve vooraf door de School-Commisien of School-Opzieners van hunne Woonplaats zullen zyn geëxamineerd, en eene proeve hebben gegeven, de Hollandsche Taal volkomen magtig te zyn; zullende de genen, die den Godsdienst onderwyzen willen, daarenboven by het Opper-Consistorie moeten zyn geadmitteerd.

6. Zodra het eerste Boek der te vertalene Bybel zal zyn afgedrukt, zal hetzelve van wege het Opper-Consistorie geauthentiseerd, op alle Seminarien en Armen-Scholen der Hollandsche-Hoogduitsche-Israëlitische Gemeente, alwaar de Godsdienst onderwezen word, moeten worden ingevoerd; zullende het Opper-Consistorie zorg dragen, dat er op genoemde Scholen genoegzaam deskundigen, het zy als Onderwyzers of Ondermeesters, fungeeren of aangesteld worden, die de vereischtens bezitten, by Art. 3. hier boven vermeld.

7. Dit Besluit zal worden gepubliceerd en aan het hoofd der te vertalene Bybel geplaatst.

8. Onze Minister van Eeredienst en binnenlandsche Zaken, en van Justitie en Politie zyn, ieder voor zo veel hun aangaat, belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

Gegeven in ons Koninglyk Paleis op *het Loo*, den 10 van Hooimaand van het Jaar 1809, en van Onze Regeering het vierde.

L O D E W Y K.

LODEWYK NAPOLEON, door de gratie Gods en de Constitutie des Koningryks, Koning van Holland, Connétable van Frankryk.

Wy hebben besloten en besluiten:

Art. 1. Gedurende den tyd, dat een gedeelte van het Departement Zeeland door den Vyand zal in bezit gehouden worden, zal de Kwartier-Drost Ermerins de functien van Land-Drost van het Departement Zeeland waarnemen, en te Tholen wonen.

2. Onze Minister van Eeredienst en Binnenlandsche Zaken is belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

Gegeven, te Rozendaal, den 10den van Oogstmaand van het Jaar 1809, en van Onze Regeering het vierde.

L O D E W Y K.

AMSTERDAM den 14 Augustus. Door de Fransche Kaper *le Diable*, Kapt. Olivier, is genomen en den 10 dezer te Westerschelling opgebragt het Schip *de 2 Gebroeders*, Kapt. P. J. Cost, van Tonsberg, gemelde Kaper heeft ook genomen het Americaansch Schip, in onze vorige gemeld, den 9 dito in Westerschelling binnen gekomen.

Den 12 en 13 dezer zyn in Texsel binnen gekomen R. J. de Buhr, van Mosf, en J. Olkers, M. M. Spaanderman en G. de Jong, van Bergen.

Eergister en gister zyn in 't Vlie binnen gekomen P. Simons, van Fahrsund, D. Reindert, J. Hugo, van Faroe, laatstgenoemde om order; ook is aldaar met schade binnen gekomen en gister herwaards om te repareeren het Schip *de goede Verwagting*, Kapt. C. Wilhelmus, van Faroe.

Den 10 dezer is in Westerschelling binnen gekomen [illegible] H. Baas, van Tonsberg.

LEYDEN den 15 Augustus. Volgens de jongste berigten uit Zeeland zyn er nog geene veranderingen van belang voorgevallen; Vlissingen houdt zich nog by uitstek dapper, en by uitval, op den 9 dezer gedaan, moet den Engelschen duim te staan zyn gekomen, althans op dien dag kwamen zo wel gens met Gekwetsten der Engelschen te Middelburg binnen. Daags daaraan deed de Generaal Monnet weder een uitval, de Engelschen werken nog eerst aan hunne Batteryen, om Vlissingen te beschieten.

Van een anderen kant schynt zich thans de stryd meest om de Zuid-Oostpunt van Zuidbeveland, waar het Fort Bath ligt, samen te trekken; althans dit Fort wordt by een hoog Water door de Hollandsche en Fransche Canonneerboten, enz. hevig beschoten; zo dikwerf de Engelsche zich maar buiten het bereik hunner Batteryen begeeven, tasten de Hollanders of Franschen hen aan, en niet zelden met het beste succes. Het schieten op gem. Fort is zelfs zo hevig, dat men den 12 te Tholen zeker meende, dat een Schip in de lucht gesprongen was, waar van de schok zich aldaar had doen gevoelen. De Hollandsche Flotille was uit de Rivier de Eendragt (een arm der Schelde, die voorby Tholen loopt) de Schelde zelve ingevaaren.

Men wil, dat Lord Chatham, die te Middelburg de Engelschen commandeerd, met zyn Hoofdquartier naar Goes zal komen.

De Paryfche Brieven van den 11 dezer hebben geen nieuws van belang. De 5 per Cents waren 79 en 60; de Bank-Actiën 1220.

In een der zo even ontfangene Fransche Papieren van den 12 dezer, (die voorts niets belangryks behelzen) word gezegd: „ Z. M. de Keizer heeft zich naar Raab begeeven, „ waar de Veedes-Conferentien gehouden worden. Men „ verwagt te Weenen de teekening der Preliminairen al „ zeer kort op handen."

De 5 per Cents zyn 79 en 70; de Bank-Actiën 1218 en 75.

Alhier is afgekondigd de volgende

N O T I F I C A T I E.

DE BURGEMEESTER DER STAD LEIDEN, ontvangen hebbende eene aanschrijving van den Land-Drost van het Departement Maasland, in dato den 8ste dezer, N°. 1, houdende addortatie, om den goeden uitslag der Proclamatie van Hunne Excellentien de Ministers van Marine en van Oorlog, tot het vrijwillig dienstnemen, zoo ter Zee als te Lande, zoo veel mogelijk bevorderlijk te zijn, hetzij door het uitloven van bijzondere premien, hetzij door de minvermogende Ingezetenen, die het Vaderland ter hulpe zouden willen snellen, doch geene middelen mogten hebben, om zich naar de Residentie der, bij de Proclamatie aangewezen, Commandanten te begeven, daartoe met eenig reisgeld in staat te stellen, gelijk mede door het opmerkzaam maken der Ingezetenen dezer Stad op de vaderlijke zorg van Zijne Majesteit voor de Weduwen dergenen, die in den dienst van het Vaderland mogten komen te sneuvelen, —

HEEFT, dien ten gevolge, na deliberatie met Wethouderen, goedgevonden, bij dezen uit te loven, eene Premie van *f* 5:5:-, te betalen uit Stads Kasse aan ieder Burger en Ingezeten dezer Stad, welke zich vrijwillig in den dienst van het Vaderland, zoo ter Zee als te Lande, zal hebben begeven, en daarvan, door een bewijs van eenen der in de Proclamatie vermelde Commandanten, zal doen blijken; als mede, dat die Ingezetenen, welke geene middelen mogten hebben, om zich naar de Residentie der, bij de voorsz. Proclamatie aangewezen, Commandanten te vervoegen, daartoe door eenig reisgeld uit Stads Kasse zullen worden in staat gesteld; ter bekoming waarvan zij zich zullen kunnen addresseren aan den Plaatsmajor dezer Stad; terwijl aan alle gehawde Burgers en Ingezetenen, welke zich vrijwillig in den dienst van het Vaderland zouden willen begeven, wordt herinnerd de vaderlijke zorg van Zijne Majesteit voor de Weduwen dergenen, die in den dienst van het Vaderland mogten komen te sneuvelen.

Leiden, den 14 van Oogstmaand 1809.

De Burgemeester voorn.

D. R. WYCKÆRHELD BISDOM.

Ten zelven dage van de puije van het Raadhuis afgekondigd,

Bij mij, B. VAN REES.

*** Heden is myne geliefde Huisvrouw, HELENA PIJJOUW, zeer voorspoedig bevallen van eene DOCHTER.

AMSTERDAM 13 van Oogstmaand 1809.

J A N K O P S.

*** Het heeft den Heere van leven en dood behaagd, myne geliefde Echtgenoote, MARTINA VAN MAARSEVEEN, met wie ik 54 Jaren en byna 4 Maanden in eene aangename Echtvereeniging heb geleefd, in den ouderdom van ruim 78 Jaren, op gisteren door den dood uit myne liefde-armen, en dien van myne Kinderen en Kindskinderen weg te nemen, en, zo ik op Euangelie-gronden vertrouwe, Hare Ziel over te voeren in den Hemel der heerlykheid.

Ik geve hier van by deze aan Vrienden en Bekenden kennisse, met verzoek van Condoleantie-Brieven verschoond te blyven.

GORINCHEM 12 Augustus 1809.

JOH. GOETZEE.

*** UIT DE HAND TE KOOP een HUIS en ERVE, waar in de *Grosfiers Neering* in *Sterke Dranken* sedert onheugelyke Jaaren met het beste succes is gedaan en als nog wordt gecontinueert; kunnende door goede vigilantie een Bestaan opleveren; hebbende van agteren een *Pakhuis* en een zeer aangenaam *Tuintje*. Zynde naar den Ramp van 12 January 1807 zeer goed gerepareerd en aanmerklyk verbeterd, en begreepen onder de 20 *Jaarige Vrydom van Verponding*, staande en gelegen aan de Delfsche Vliet, binnen de Stad Leyden. Nader informatie by JOHs. ADRIAANS, Mr. *Timmerman*, te Leyden voornt.

BARTH. VAN KEYSERSWAART, ADR. DOUBLET, B. AB. VAN DER VIES en SAL. BRANDON, Makelaars, zullen op Heden, Woensdag den 16 Augustus, te Amsterdam in de Kalver Straat, aan 't Huis over de Nieuwezyds Kapel, verkoopen: Een exquise party Wolle, Zyde, Catoene en Linne MANUFACTUUREN, bestaande in supra fyne 8 en 9 quarts Leydsche en andere LAKENS en CASIMIRS, Lady Cootings, Beavers, Calmoucks, Duffels, Molton en diverse soorten fyne Baijen en Flenellen, Wollen-Cords, Catoen-Fluwelen, ZYDE STOFFEN en dito Vesten, Picqués, Dimitys, Cambricks, Mousselines, Nereldoekse en Kamerdoekse Doeken en Boesselaars, diverse Linnens en Servetgoed; voorts Zyde en Catoene Kousen &c.: breeder by Notitie, die te bekomen is.

*** FRANÇOIS PISTORIUS, Koninklyk Notaris en Procureur te Dordrecht, zal op Maandag den 28 Augustus 1809, in 't openbaar veilen, en op Zaterdag den 2 September daaraanvolgende, finaal verkoopen: Een extraordinair hegt sterk huis onder wel gelegen en binnen weinige Jaaren nieuw opgetimmert HUIS en ERVE, zynde thans 't Logement *'T GROOT SCHIPPERS-HUIS*, waar in verscheide behaagen Vertrekken, Keuken, Waterdichte Kelder, en voorts alle Gemakken tot een modern Huis behoorende, met een groote TUIN daarachter, beplant met exquise Vruchtboomen; staande en gelegen op de Kalk Haven, en hebbende een vrye Uitgang op 't zogenaamde Joden Kerkhof, even buiten Dordrecht: breeder by de Biljetten omschreeven, en nader onderrigtinge te bekomen by voornoemde Koninklyke Notaris en Procureur PISTORIUS.

*** *De* MENSCH NAAKT *en* GEKLEED; *en de* WAARDIGHEID *der* HOLLANDSCHE NATIE *in den* TEGENSPOED. Twee Dichtstukken, door A. L. BARBAZ, te bekomen, ieder à 8 Stuivers, by *Padde Burg* en *Zoon* te Utrecht; *J. Aarinkfen* te Amsterdam, en voorts alom by ieder Boekverkooper. Als mede I. *Catechismus der Verloskunde*, naar het Leerstelsel van BEAUDELOCQUE en andere, een onmisbaar *Handboek* voor VROEDMEESTERS en VROEDVROUWEN. De Prys is *f* 1:18. H. V. D. BERG, GEESTELYKE ODEN en LIEDEREN. 4 Deelen, compleet: à *f* 2:4. De Boekdrukkers VAN PADDENBURG en ZOON verlangen EEN of TWEE BOEKDRUKKERS-KNEGTS, hun Werk volkomen kundig en van goede Getuigenissen voorzien, kunnende op vast en volop Werk zeer zeker staat maken.

Te Leyden, by de Wed. ANTHONY DE KLOPPER EN ZOON, op de Breede Straat.

Nieuwe Kaart van het Koningryk Holland.

H. J. FOLMAN, A. VAN MINDEN, W. R. NYHOFF, H. MANCHÉ, J. B. WESTERWOUDT, G. BRONDGEEST en H. DE GROOT, Makelaars, zullen op Maandag den 21 Augustus 1809, des middags ten 12 uuren, te Amsterdam in het Onderzyds Heeren Logement, verkoopen een liquide party EFFECTEN, KUSTINGBRIEF en PRETENSIEN, te zamen Capitaal *f* 49373 en 7822 Roeb. 33 Cop., als: *f* 12050 Holland, Compt. divers; *f* 1000 Last-en Veilgeld; *f* 2000 O. I. Comp.; *f* 3000 Rusland; *f* 2760 Zweeden en Yzermynen; *f* 4000 Surinamen *Deutz*; 3 Aandeelen in *Doftrina*; enz. een Kustingbrief, groot *f* 9000, en 2 Pretensien, te samen *f* 1583 en 7822 Roeb. 33 Cop.; breeder by Biljetten. De Effecten en Veil-Condities zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Comptoire van de Notarisen BAAK en CRAMER, Æ. HANSEN, GOUDA en SANTHAGENS en P. BERKMAN. Nader bericht by gemelde Makelaars.

H. HOEFKENS, D. JOOSTING Pietersz., A. VAN NOORLE, B. A. VAN DER VIES, J. F. VAN COOTH en H. DOORN, Makelaars, zullen op Maandag den 11 September 1809, te Amsterdam in het Onderzyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een kapitaal hegt sterk en weldoortimmerd WINKEL-HUIS en ERVE, staande en gelegen op de Prince Graft, voor de Lely Sluis, alwaar *Apothecars-Affaire* in word gedaan, get. 529. No. 2. Een hegt sterk en net betimmerd HUIS en ERVE, staande en gelegen in de Kerk Straat, tusschen de Leydse Graft en Leydse Straat, geck. No. 227. Breeder by Biljetten, Dingsdags en Donderdags, van 11 tot 2 uuren, als mede op den Verkoopdag te zien, mits vernoonende een briefje door een der gemelde Makelaars onderteekend. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Condities zullen vier dagen voor- en op den Verkoopdag te zien zyn ten Kantore van de Notarisen BAAK en CRAMER, op de Lely Graft, tusschen de Heeren- en Keizers Gragten.

door den beroemden Kaartgraveur C. VAN BAARSEL. Deze Heelvels Kaart, op Velin Papier gedrukt, is een uiterste nauwkeurig gegraveerd, op welke de nieuwe Landen *Oost-vriesland*, *Sevenland*, en die van alle tien Departementen, juisten nauwkeurig bepaald zyn, alle voornaamste Postwegen, met de uuren afstand, aanwyzing der *Residentie-Hoofdplaatsen*, der *Departementen* en *Kwartieren*, nevens duidelyke aanwyzing en accurate Kaart, van de Provincie *Zeeland*, op welke men de juiste ligging van *Vlissingen*, *Breskens*, *Rammekens*, *Veere*, *Ooster-Schelde*, *de Hond* of *Wester-Schelde*, *de Roompot*, *de Kramer*, *Lillo* en *Liefkenshoek*, *ter Goes*, *Bergen-op Zoom*, *Steenbergen*, *Terveden*, *Willemstad* en *Antwerpen*, met een opslag van het oog zien kan; wordt uitgegeven te Amsterdam by E. MAASKAMP, Koninglyk Kunsthandelaar voor de Plaat- en Graveerkunst, en by deszelfs Correspondenten in het geheele Koningryk. Prys in Couleur: à *f* 1:- in 't Zwart 12 St.

*** Den Boekverkooperen hier te Lande, welken nog Exemplaaren overig hebben van den *Lauwyksben* BRIEF *van Prof.* VAN HEMERT *aan Prof.* WYTTENBACH, wordt verzocht dezelven terug te zenden aan den Uitgeever J. S. VAN ESVELDT-HOLTROP, Koninklyke Boekhandelaar te Amsterdam, by wien *een tweede Druk dezes Briefs* ter persse is.

*** By W. VERBLAATW te *Gouda*, is gedrukt: De HANDLEIDING tot het leeren van het CLAVECIMBAAL, of ORGELSPEL, uitgegeven door J. HESS, *Organist en Klokkenist te Gouda*, verkort en gemaklyk gemaakt voor de Eerste beginnenden, door denzelfden Auteur; waar agter gevoegd een uitlaande PLAAT tot andere opheldering van hetzelve; hetzelve is mede te bekomen te Amsterdam by *J. Tirk*; Leyden *Mortier*; Rotterdam *Cornel*, enz. Het gemak en de duurtigheid van dit Werkje kan men vinden in de *Vaderlandsche Bibliotheek* van 1809, No. 2. Van de verschenen